



# 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

## 第七九〇七次会议

2017年3月24日星期五上午10时举行

纽约

主席:	里克罗夫特先生/威尔逊先生.....	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员:	玻利维亚多民族国.....	略伦蒂·索利斯先生
	中国.....	刘结一先生
	埃及.....	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚.....	阿莱穆先生
	法国.....	Azoulay女士
	意大利.....	阿门多拉先生
	日本.....	南先生
	哈萨克斯坦.....	略伦蒂·索利斯先生
	俄罗斯联邦.....	扎加伊诺夫先生
	塞内加尔.....	塞克先生
	瑞典.....	斯科格先生
	乌克兰.....	叶利琴科先生
	美利坚合众国.....	西松女士
	乌拉圭.....	罗塞利先生

### 议程项目

#### 维护国际和平与安全

恐怖主义团体在武装冲突局势中破坏和贩运文化遗产

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-07836 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 维护国际和平与安全

### 恐怖主义团体在武装冲突局势中破坏和贩运文化遗产

**主席**（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、智利、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马里、马耳他、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、大韩民国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国等国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请以下通报者参加本次会议：主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生；联合国教育、科学及文化组织总干事伊琳娜·博科娃女士；联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任尤里·费多托夫先生；以及意大利保护文化遗产宪兵司令部司令法布里齐奥·帕鲁利准将。

费多托夫先生在维也纳通过视频会议参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2017/242，其中载有阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、智利、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨

克斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马里、马耳他、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、大韩民国、罗马尼亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国提交的一项决议草案。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

玻利维亚多民族国、中国、埃及、埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

**主席**（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2347（2017）号决议。

我现在请费尔特曼先生发言。

**费尔特曼先生**（以英语发言）：我感谢安全理事会给我这个机会通报这一重要议题，也感谢我的联合国同事伊琳娜·博科娃女士、尤里·费多托夫先生和法布里齐奥·帕鲁利准将。

我要首先向周三伦敦恐怖袭击受害者的亲人表示诚挚慰问，并向联合王国人民及政府表示深切同情。对于恐怖主义的可怕，我们无需提醒。但是，伦敦袭击事件一与喀布尔、巴格达、迈杜古里以及最近许多其它地方发生的袭击事件一样一必须推动我们按照国际人权与人道主义法标准，来加大国际反恐合作的力度。

特别是在武装冲突局势下，如今恐怖分子不只是摧毁生命，而且还对历史遗址与物品施以可怕暴力。蓄意破坏文化遗产和贩运重要的艺术、宗教或文化物品的行为以文化和宗教为由，把个人与社

区作为目标。于是，保护遗产就不只是一个文化问题，而且还是一项安全和人道主义要务。像伊拉克和黎凡特伊斯兰国这样的恐怖团体一边利用文化遗址来为其活动筹集资金，一边加强其与跨国有组织犯罪的联系。它们还破坏并且贩运文化遗产，削弱文化作为来自不同时代、背景以及宗教的人之间沟通桥梁的力量。刚刚通过的第2347 (2017)号决议旨在加大国际合作的力度以切断恐怖分子的资金，并且保护作为理解和尊重所有宗教、信仰以及文化象征的文化遗产。

人们并非新近才认识到保护文化遗产的根本重要性，但是，过去几年来这种意识显著提高。在通过第2100 (2013)号决议设立联合国马里多层面综合稳定团的任务授权时，安全理事会就确定了非法贩运文物与资助恐怖主义之间的关联。第2322 (2016)号决议敦促各国加强合作，以防止和打击使恐怖团体受益或者可能受益的贩运文化财产与相关违法行为。同时，在对《联合国全球反恐战略》第五次审查期间，大会在第70/291号决议中对恐怖分子可能从某些地区的跨国有组织犯罪包括从文物贩运中受益表示关切，并谴责恐怖团体破坏文化遗产之举。在第68/127号决议的第3段中，大会斥责

“违反国际法，尤其是人权法和人道主义法，针对宗教场所、圣地和文化场址的攻击行为。”

此外，处理这些犯罪已有一个强有力的国际法律和规范框架，其基础是《联合国打击跨国有组织犯罪公约》、《联合国反腐败公约》、《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》以及《关于贩运文化财产及其他相关犯罪的预防犯罪和刑事司法对策国际准则》。

保护文化遗产要求我们作出一切努力，落实这一国际法律及规范框架，并加强国际合作。它还要求一种能够通过打乱有组织犯罪网络与恐怖网络、包括通过反腐败与反洗钱行动，来防止文物贩运的全球刑事司法对策，并把犯罪者绳之以法。我们需

要更有力地侧重于调查、跨界合作、信息交流以及联合私营部门与公共部门包括交易员和旅游业在内的各种伙伴，以促进供应链的完整性，制止文物的非法贸易与销售。

联合国系统，特别是通过反恐怖主义执行工作队（反恐执行队）的各实体，正在越来越多地支持各会员国努力通过宣传与能力建设援助来处理这些威胁。例如，教科文组织和联合国毒品和犯罪问题办公室已经在合作努力，并与国际刑警组织、世界海关组织以及其它伙伴一道，帮助各会员国保护文化遗产和打击文物贩运。作为反恐执行队的主席，并且有鉴于本次辩论会和今天通过的决议，我将鼓励反恐执行队打击资助恐怖主义问题机构间工作组开发新的项目，以帮助会员国保护文化遗产。

联合国特别是安全理事会已表明进一步把保护文化遗产纳入其反恐工作的决心。在联合国各实体的支持下，会员国正在加强法律框架及刑事司法系统，并加大合作力度，防止和应对针对其文化遗产的恐怖袭击。我相信，我们能够而且必须做得更多。第2347 (2017)号决议为这样做提供了一个良好的基础。联合国随时准备发挥自己的作用。

**主席（以英语发言）：**我感谢费尔特曼先生的通报。

我现在请博科娃女士发言。

**博科娃女士（以英语发言）：**首先，请允许我在伦敦发生致命的恐怖袭击事件之后向联合王国政府及人民表示我最深切的同情，该事件提醒我们有责任打击极端主义和恐怖主义。

（以法语发言）

请允许我对通过具有历史性意义的第2347 (2017)号决议表示真诚的祝贺，这是对文化遗产在维护和平与安全方面作用的重要认可。遗产代表我们的身份认同。环顾安全理事会的各位成员，我看到的是埃及金字塔、塞内加尔戈雷岛、日本富士

山、莫斯科红场、玻利维亚Qhapaq Ñan以及其它拉美国家遗址的图景。

文化遗产讲述着各民族人民丰富多彩的故事。它包含了划定我们共同人性并确保我们各国社会凝聚力的参照点及价值观念。有些人为了捍卫文化遗产而献出自己的生命。德国诗人海因里希·海涅曾写道，凡是人类焚烧书籍与文化的地方，其实最终是在焚烧他人。历史常常证明的确如此。

蓄意破坏遗产是一种战争罪。作为文化清洗战略的一部分，它还是一种加快社会长期堕落的战术。这就是为什么捍卫文化遗产不只是一个文化问题，它还是一项与保护人类生命不可分割的安全要务。

藏在巴尔米拉美景背后的是亚洲、波斯与罗马之间文化交流的故事，也代表着叙利亚人民的身份认同。在摩苏尔的乔纳寺院，我们看到的是犹太教、基督教和伊斯兰之间的互动，是一种团结的象征。

文化遗产证明了文化对话的存在。它向我们讲述历史，并描绘共同的未来。极端分子知道这一点，这也是为什么他们寻求破坏文化遗产的原因。通过禁止来自伊拉克与叙利亚的文物贸易的第2199(2015)号决议使安全理事会从融资角度直击暴力极端主义问题的核心，赋予教科文组织、国际刑警组织和联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）牵头打击贩运文物问题的责任。该决议已导致取得重要成果。

在教科文组织发起的一项全球活动中，已有约50个国家强化其立法，并分享信息以捣毁各种网络，推动复原工作。教科文组织、国际刑警组织以及毒品和犯罪问题办公室正与海关、私营部门以及各种博物馆展开前所未有的合作，以加大打击贩毒合作的力度。刚刚通过的决议是向前迈出的一个重大步骤，反映出和平与遗产彼此关联的新观点。我赞扬法国和意大利以及所有其它共同编写国提出该倡议。

意大利设立了世界上首个在紧急情况下保护文化遗产的特别小组，由Parrulli指挥官手下的意大利军警领导，今天我在此向他表示致敬。法国和阿拉伯联合酋长国刚刚启动了一项新的基金，现已收到7500多万美元。

教科文组织2015年通过的全球战略基于我们对采取协调一致国际行动这一责任的明确了解。作为文化遗产方面国际法的护佑者，我们通过执行1954年的《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》、1970年的《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》以及1972年的《世界遗产公约》，正在制订各种通行的政策与标准。

在巴尔米拉、阿勒颇、尼姆鲁德和亚述，战斗一停止，教科文组织就在实地采取初步措施确保古迹安全并防止它们进一步受损。在马利，我们提高了武装部队的认识，通过分发8000份这样的遗产护照，使每个士兵都知道遗迹位置及其文化意义。

我再次赞扬安全理事会将保护文化遗产纳入维和部队任务授权。鉴于文化遗产现在可谓处于冲突前线，它也应处于和平的前列。

教科文组织正在同国际刑事法院合作，制止危害文化的战争罪行不受惩罚现象。我们的合作导致对摧毁廷巴克图各座陵墓负有责任的个人被定罪。这些陵墓经教科文组织重建之后，如今再次竖立起来。教科文组织这样做是为了加速和解与加强凝聚力——正如我们12年前在重建波斯尼亚和黑塞哥维那境内被战争摧毁的莫斯塔尔桥时所做的那样。因为在所有地方，如果文化再次兴起，民众就会随之兴起。

武器不足以打败暴力极端主义。建设和平也需要文化，并且需要教育、预防以及传承。我希望，这是这项历史性决议及其巨大范围所传递的信息。

**主席（以英语发言）：**我感谢博科娃女士的通报。

我现在请费多托夫先生发言。

**费多托夫先生**（以英语发言）：主席先生，首先，请允许我就伦敦市中心发生恐怖袭击事件向联合王国政府和人民表示由衷慰问。我们同情这一野蛮行径的受害者家属。

今天通过第2347（2017）号决议以及安全理事会的持续承诺有助于使人们继续关注恐怖主义团体和有组织犯罪网络参与破坏、掠夺、贩运和销售文化遗产的问题。叙利亚和伊拉克境内遗迹遭到大规模破坏，而且在这些国家边界附近缴获数以千计的文物——这可能只是冰山一角。面对这种情况，现在比以往任何时候都更急需采取行动。

毁灭地标性遗迹，例如巴米扬大佛、巴尔米拉的罗马古迹以及提克里特和摩苏尔的圣祠和清真寺，是妄图磨灭人类历史的行为，理应受到谴责。但这种毁灭和掠夺也在给同有组织犯罪团伙勾结进行贩运的恐怖分子带来利润。这些利润资助进一步的恐怖主义行为，并助长更多的破坏和掠夺文化遗产和考古宝藏活动。绝不能允许这种犯罪继续有增无减。

联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）一直在同我们在教科文组织的伙伴以及刑警组织、世界海关组织等组织密切合作，加强国家、区域和国际对策。毒品和犯罪问题办公室正在提供技术援助和能力建设，并为国际合作提供便利，以便预防和打击贩运文化财产行为。这包括支持执行2014年大会通过的《关于贩运文化财产及其他相关犯罪的预防犯罪和刑事司法对策国际准则》。

我们将向会员国提供支持牢牢立足于《联合国打击跨国组织犯罪公约》、《联合国反腐败公约》和《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。这些公约拥有近乎普遍的缔约国。它们可适用于有组织犯罪、腐败和恐怖主义。它们提供国际社会所需要和能够利用的框架，以便预防贩运文化财产和利用这种财产资助恐怖主义团体的行为、将这种行为定

为犯罪、对其进行调查和起诉，以及支持送回和归还。这些公约在任何时候都适用，是建设和平与冲突后介入的重要依据。它们是我们预防和打击这种犯罪并将肇事者绳之以法的最佳希望所在。

充分执行《联合国反腐败公约》尤其不可或缺，因为贩运依靠腐败官员和经销商使被掠夺文物能够越过边界和被出售。这个框架同教科文组织和国际统一私法协会主导缔结的各项国际文书一道，能有助于确保国家法律框架能够应对这种犯罪；调查机构建立起来并且能够采取行动；执法和司法官员受过他们所需的培训；有妥善的边界管理以及海关和反洗钱管控机制就绪；支持国际合作；以及公私行为体，包括博物馆、经销商和旅游部门，承担起他们的责任。

我们有条约。我们有工具。我们有准则。而且我们有培训材料。但是，我们需要更切实履行承诺。我们需要会员国本着共同负责的精神提供更多资源。作为对策，毒品和犯罪问题办公室正寻求更清楚地阐明这种犯罪的各个层面，以帮助国际社会更有针对性地采取联合行动。

我们正在同教科文组织和其他伙伴合作谋求资助一个项目，以便开展一项全球研究，目的是，第一，查明所涉主要贩运路线、行动方式、范围和模式；第二，确定各国面临的严重刑事司法挑战，并提供适当援助。我希望，我们能够依靠各位成员的支持。毒品和犯罪问题办公室在应对跨国有组织犯罪、腐败和恐怖主义方面的经验和研究专长将继续供安理会使用，以阻止犯罪分子和恐怖分子得益于破坏和盗窃我们的共同文化遗产。

**主席**（以英语发言）：我感谢费多托夫先生的通报。

我现在请帕鲁利司令发言。

**帕鲁利先生**（以英语发言）：我感谢安全理事会在今天这个重要日子给我机会发言。

意大利保护文化遗产宪兵司令部是世界上第一个专门保护文化遗产的警察单位。它自1969年成立以来，一直处于打击贩运文化遗产斗争的前线。迄今，我们的调查导致收回将近80万件艺术作品和缴获逾100万件考古文物。我们调查过约35000人并拘留过1000多人。这些数字显示，宪兵部队坚定致力于捍卫世界集体传统和历史。

贩运文化财产往往是一种跨国犯罪，对此必须采取跨国调查办法。罪犯从一个国家盗窃文物，跨越另一个国家一处或多处边界偷运出去，然后在另一个国家非法销售——也许最终落户再另外一个国家。刑警组织提供至关重要的国际警察合作，但这并非总是足够。抢劫和偷运文化财产是一种复杂犯罪，对此必须予以具体关注，并拥有超越警察人员各种常用工具的独特专门知识。成功保护文化遗产的唯一途径是开展密切的跨界机构间合作。

在此框架内，就在司法、执法和专家层面开展国际合作而言，意大利保护文化遗产宪兵司令部堪当其他国家的楷模。我们大力提倡每个国家都建立保护文化遗产的专业警察部队。

我们在搜寻从意大利出口的文物时，结果往往是帮助其它国家追查到其本国被抢掠的文物并予以归还。我们还派遣警察参与国际合作特派团，如根据第1483(2003)决议于2004年至2005年向伊拉克纳西里耶派出警察。

保护文化遗产宪兵司令部还在意大利国内外为法官、检察官、警官、海关官员以及文化部专家和工作人员提供培训。我们最近与若干国家和国际利益攸关方签署了技术安排。

为了加强在保护文化遗产方面的国际警务合作，我们分享信息、最佳做法和经验教训。我们最有力的工具——被盗文物数据库——储存有120多万张被盗文物图像和文档，以及我们调查所发现的艺术品的600多万张图片和描述。它最初是世界上最大的被盗文物档案库，现在则是处理数据条目和帮助我们调查的有力的数据分析工具。

我们最新的倡议——“团结一致保护遗产”工作队——于2016年底意大利发生一系列可怕地震后顺利启动。该工作队是宪兵司令部专业工作人员组成的团队，这些人员与文化部的文职专家合作，评估和量化受危机影响地区文化遗产遭受的损害，制定必要行动计划，包括为当地工作人员开办培训班，帮助从濒危或遭抢掠的地点安全转移可运输的文物，以及加强打击抢掠和贩运文物的行为。

我们目前正与教科文组织一起，努力制定一项备用协议，使我们得以在联合国旗帜下向海外派遣“团结一致保护遗产”工作队。与此同时，我们正在与若干国家包括最近与伊拉克开展双边联系。我刚刚访问了教科文组织巴格达办事处，以便确定可在哪些方面开展合作，处理遭到“达伊沙”破坏和抢掠的古迹区。“团结一致保护遗产”运动提高了人们对于文化遗产所受威胁的认识，调动了文化遗产所在地之外的各方采取行动，扩大了教科文组织为协调各种专业机构的技术工作所作的努力。

鉴于保护文化遗产宪兵司令部的经验、成功和重要工作，我今天荣幸地在此欢迎历史性的第2347(2017)号决议获得通过。我们也欢迎该决议的精神，欢迎其采取有效措施，要求确立统一程序、加强会员国与警察部队的联系、从宽界定破坏文化遗产罪，以及对非法买卖未记录来源的物品实施更严格的监管。

**主席（以英语发言）：**我感谢帕鲁利准将的通报。

我现在请安理会成员发言。

我请法国文化与通讯部长发言。

**阿祖莱女士（法国）（以法语发言）：**我欢迎一致通过第2347（2017）号决议，这是我们保护濒危文化遗产共同斗争的历史性步骤。我们今天上午在安全理事会开会，这里是象征着现代化的这座世界之都——借用阿特·施皮格尔曼的画册的名字，是《在没了双塔的影子下》——的中心。但今天上午，借用我们会议的主题来说，我们也是在巴米扬

大佛阴影不复存在的情况下开会的。轰鸣的爆炸声粉碎了这些大佛所具有的沉静力量。我们开会是要响应各方就廷巴克图的手稿和陵墓以及美索不达米亚的石像和人头牛身塑像所发出的呼吁。

蓄意破坏人类文化遗产，是要抹杀记忆、不承认过去、让历史失去意义。正是这种破坏欲在侵害男女老少血肉之躯，破坏我们博物馆里珍藏的以石头和泥土铸就的遗产。也正是这种令人毛骨悚然的欲望和这种意愿，在破坏历史上或许曾经存在的东西，目的是要扼杀未来的希望。为了这些人——男人和女人——我们应当尊重其历史。我们必须将其历史传承给子孙后代，因为这种历史是人类共同遗产的一部分。我们必须支持抢救这些人类珍宝、使其免遭毁灭的人，他们有时为此付出了生命代价。

国际社会已在支持莱昂·布鲁姆正确称之为“联合国良心”的组织，即教科文组织。我谨赞扬教科文组织在保护遗产和促进文化多样性方面发挥不可或缺的作用，这些遗产和多样性是实现和平的工具和人类的道德良知，可以提醒我们大家是文化让人们与其历史和区域建立起联系。得益于教科文组织的工作，各国承诺通过有助于保存我们共同遗产的各种法案。在教科文组织成立以来所体现的价值观遭受质疑的情况下，该机构的全球授权比以往任何时候都更具现实意义。

我还欢迎联合国毒品和犯罪问题和国际刑警组织开展的工作，它们通过促进各国司法合作和提高对于仍经常遭受误解的问题的认识，在防止贩运文物方面发挥着关键作用。我还愿赞扬主管政治事务副秘书长和教科文组织总干事今天上午来到安全理事会，并感谢联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任的通报。

我还愿感谢主席国英国，没有英国的努力，法国和意大利的联合邀请就会永远不见天日。请允许我再次表示，法国对于我们英国朋友的民主摇篮即议会遭受袭击表示声援。

保护遗产的问题事关文明和道德，将具有各种属性的我们所有人团结在一起。然而，这也是一个安全问题，因为非法贩运在冲突期间抢掠来的文物为恐怖主义网络提供了资金，也是加重冲突的一个因素。源于贩运文化遗产的收入令武装团体特别是恐怖组织得到加强。在战争期间偷盗一国文物会延长和加剧冲突。即便在冲突结束后、和平得到恢复的情况下，遗产作为付出流血牺牲的人民不屈不挠和团结一致的象征，对于恢复和平继续起到很大作用。出于这些原因，国际社会必须采取步骤，行动起来。这是人类必须要做的事情，是正义的事业，也是和平的关键组成部分。

在今天上午本次开创性会议上，国际社会正通过安全理事会采取行动，安理会首次通过了一项内容完全是武装冲突中保护濒危遗产问题的全面决议。这个有责任确保维护国际和平与安全的机关，正在通过法国和意大利提交的案文大力处理该问题。当然，该问题在安理会过去通过的其它决议中也略有涉及，仅涉及到某些方面，特别着眼于打击恐怖主义。比如，第1267（1999）号决议呼吁尊重阿富汗的文化和历史遗产，第2199（2015）号决议则谴责伊拉克和叙利亚境内文化遗产遭到破坏——特别是遭到“达伊沙”和“努斯拉阵线”破坏——的现象，并敦促会员国采取适当措施，防止贩运来自伊拉克和叙利亚的文物。

该问题十分紧迫，因此安理会今天强调这些决议的重要性，并从更广泛的角度处理该问题。在这方面，安理会可以依靠2016年12月参加由法国和阿拉伯联合酋长国组织的保护濒危文化遗产阿布扎比国际会议的43个国家作出的贡献。我愿赞扬阿拉伯联合酋长国的坚定承诺。这些国家在其成果文件中呼吁安全理事会支持实现会议确定的两个主要目标，即设立一项保护濒危文化遗产的国际基金和建立一个保护网络。

今天一致通过的决议既全面又平衡。它反映出国际社会在最高一级的充分决心。我为与我的意大利同事一道提出该决议感到骄傲。

该决议通过有史以来首次触及破坏、盗窃以及贩运等各种威胁，而未设任何地域限制，也无论这些行为是否由已列名恐怖团体抑或其它武装团体所为，从而处理了武装冲突局势下面临危险的文化遗产问题。它明确地把资助恐怖团体与贩运文化财产这两者挂起钩来，加强了在安全理事会先前多项决议中已提供的处理该问题的操作工具。它还更好地概括了恐怖团体与有组织犯罪之间的关联。它提及阿布扎比会议在国际法方面取得的主要成果。它加大了处理该问题的各种相关机构与实体之间的合作力度，同时避免其工作重叠或者被取代。同时，它还鼓励各国进一步合作，并采取各种操作层面和实质性的措施。最后，它呼吁各会员国像法国所做的那样——它刚刚加入首个批准1999年《第二项议定书》的安全理事会常任理事国联合王国的行列，批准1954年的《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》及其各项《议定书》。作为该动员工作的一部分，并且最重要的是，作为在该问题上合作的一部分，法国打算继续充分发挥作用，特别是为在阿布扎比会议上宣布的已收到7500多万美元的基金提供3000万美元。

以为摩登时代建立在忘记过去的基础上是一条危险的道路。建设这个新时代只能靠站在前辈巨人的肩膀上再接再厉。今天，我们必需保护维克托·雨果在《巴黎圣母院》中所提及的人类“宝书”的完整性。他谈到，遗产是“人类的宝书，是人性内涵的重要表达。”当然，遗产是活生生的，它经历世代的转型而来。但是，时间的推移、而非人类的破坏欲将决定什么必须永垂历史。

该决议号召我们集体运用智慧，尊重时间和历史的推移。为和平事业而努力意味着防止文化遗产遭到毁坏，以试图恶毒地重写历史。它意味着防止各族人民的遗产遭到劫掠，成为损害其自身历史的暴力与犯罪的资金来源。这是我们今天上午刚刚通过的具有历史性意义的决议的内涵所在。

**Amendola先生（意大利）（以英语发言）：**  
我们这一代人面临着前所未有的武装冲突局势下恐

怖团体袭击与破坏文化遗产的现象。这不只是对过去的攻击，而且也是对我们集体未来的攻击。它影响民众对自身的认同，阻碍冲突后的恢复与建设和平。它削弱容忍、尊重以及包容等价值观，使少数群体失去自己的根基，并且助长冲突。

恐怖团体在武装冲突局势下破坏文化遗产之举可构成战争罪或危害人类罪。该行径与规模空前的有组织劫掠和非法贩运文物行为一道，为恐怖团体提供收入来源，支持其征召人员，并且提高其组织和实施袭击的行动能力。

出于上述原因并且为了我们的历史，保护文化遗产是意大利外交政策的一个长期支柱。由于有专门的军警部门，意大利站在国际上捍卫和保护文化遗产努力的前沿。我们还坚定地支持教科文组织与博科娃总干事的杰出承诺。我们倡导通过一项有关冲突地区文化问题的决议，支持包括通过刚刚从Parrulli将军那里听到的我们的国家工作队，来落实“团结一致保护遗产”活动。

作为七国集团的现任主席，我们将于3月底召开有史以来的首次七国文化部长会议。作为打击达伊沙全球联盟的伙伴，我们与美国和沙特阿拉伯一道，担任了打击伊拉克和黎凡特伊斯兰国的财务组共同主席，该小组的工作包括推动第2199（2015）号决议的迅速执行，以防止伊拉克和叙利亚境内的恐怖团体从石油、文物以及人质劫持中渔利。我们还担任该小组非法贩运文化财产问题分组的主席。在我们参与的主要双边项目中，请允许我提及我们与伊拉克政府在保护其丰富文化遗产方面的成功合作。

在我们候选加入安全理事会时，我们就把文化遗产问题作为一个总括主题。我们与约旦、教科文组织、联合国毒品和犯罪问题办公室和国际刑警组织一道，举办了一系列研讨会，旨在提高认识并思考更好的对策。作为安全理事会的一员，我们相信，本机关应该更多地关注保护文化遗产问题，因

为我们相信，安理会和国际社会能够而且应该在该问题上团结一致。

出于上述原因并由于阿祖莱女士的努力，法国和意大利倡导进行本次通报，并向安全理事会提出一项专门讨论该问题的决议。我感谢安全理事会各成员的建设性参与，导致具有历史性意义的第2347 (2017)号决议获得通过，并感谢主席国联合王国在其工作方案中安排这次会议。我还愿感谢所有成为案文共同提案国的会员国。

恐怖团体和有组织犯罪网络破坏文化遗产已是一种现实，本决议使用明确的语言和具体的行动举措对此加以处理。但是，该问题在维护国际和平与安全方面具有一种更加广泛的超出恐怖团体袭击范畴的现实意义。今天，安理会发出明确信号并做出重要回应，承诺处理危机和冲突期间的破坏文化遗产问题。该决议是一个均衡的工具，它既处理了各种预防举措，也处理了专门打击国内和国际上非法挖掘、掠夺以及贩运文化遗产的措施。

我们鼓励各国根据本国制度和各种国际框架与标准，采取适当措施。统一立法和操作层面协调一致的解决办法对于有效应对不可或缺。安全理事会承诺：其自身与联合国的专门机构将帮助各会员国，并加强各种形式的合作。我们相信，该努力将有助于防止和打击那些破坏并损害文化遗产、为犯罪团体和恐怖团体提供重要资金支助的行为。

把文化层面纳入预防和解决冲突不只是一种道义义务，也是一项政治和安全任务。提高认识和动员国际努力是必要的，但还不够。正如在国际刑事法院去年9月对有关破坏廷巴克图文化遗产的检察官诉Ahmad Al Faqi Al Mahdi一案的历史性裁决中所强调的那样，把实施破坏文化遗产犯罪的人绳之以法对于防止未来的袭击也至关重要。

纵观世界各地，先前几个世纪传承下来的文化遗产代表了容忍、文化谅解、宗教和谐以及尊重的信息。极权分子却妄想破坏我们人类杰出的历史遗

产。凭借这项具有历史性意义的决议，我们再次确认了我们各种文明的基本价值观。

**略伦蒂·索利斯先生**（玻利维亚多民族国）（以西班牙语发言）：玻利维亚感谢各位通报人、特别是主管政治事务副秘书长费尔特曼的发言。具体而言，我谨不仅单独指出教科文组织总干事伊琳娜·博科娃女士的发言，而且还有她表现出的领导魄力。我还感谢联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任尤里·费多托夫先生和意大利保护文化遗产军警指挥官Fabrizio Parrulli准将的通报。

玻利维亚还欢迎意大利和法国两国代表团今天提出的倡议。今天通过的第2347 (2017)号决议呼吁国际社会和联合国各机构在发生武装冲突的地方，特别是在恐怖团体——它们不仅企图削弱千百万民众的权利，而且还试图消灭人类共同的文化遗产，以便为其恶行提供资金——活动的地方，有效地保护文化物品和遗产。

我们明确谴责非国家行为体和恐怖主义团体，特别是达伊沙和基地组织，从事抢劫、贩运、偷运文化财产等诸如此类的活动，损害主权国家和人民的利益。我们敦促国际社会密切协作，作出一切必要努力来防止这种性质的行为。我们还强烈谴责破坏历史遗迹和资产，将此作为一种战略，通过恐怖和恐吓剥夺各国和各国人民的文化和历史根源。我们再次反对一切恐怖主义行为，视此为不可开脱的犯罪，不论其动机如何，发生在何时何地，也不论其实施者是谁。我们重申，所有国家都必须根据《联合国宪章》和国际法规定的其他义务打击这一现象。

我们还认为，至关重要的是要铭记，我们今天不仅在中东，而且在世界其它地方面临偷运、贩运、抢劫和破坏宝贵的历史文化财产的现象，原因之一是国家基础设施遭破坏，没有适当的安全部队或当局来防止犯下此类行为。在我们看来，重要的是要查明主要发生在中东的这一现象的原因。若非近年的干涉主义政策和入侵导致国际社会现在面临

的恐怖主义团体的出现和兴起，我们可能不会齐聚在此处理这一棘手问题。

我们注意到，安理会对今天通过的第2347（2017）号决议已经表示关切，指出伊拉克和叙利亚伊斯兰国（伊叙伊斯兰国）以及同基地组织有联系的其他个人、团体、企业和实体正通过直接或间接参与抢劫和偷运来自伊拉克和阿拉伯叙利亚共和国境内考古遗址、博物馆、图书馆、档案馆和其它地方的文化财产带来收入——这一收入正被用来资助它们的招募活动和加强它们规划和实施恐怖袭击的行动能力。

尽管采取了一些措施来打击这一现象，但国际社会广泛缺乏有效控制机制，这一状况使伊叙伊斯兰国和基地组织得以继续通过抢劫、偷运和销售文化财产资助它们的邪恶行动。抢劫、偷运和销售文化财产带来了巨大经济惠益，若无这些惠益，恐怖主义团体本不能够资助它们的犯罪活动。有组织犯罪利用避税地使其资金合法化，减少或逃避管制，这只会损害我们的努力。我们必须严查这些恐怖主义团体是否有机会利用或正在实际利用这些避税地来实现这些目的。

我们要强调，执行今天的决议应注重将历史古迹和文化财产恢复到冲突前状态。还应寻求在这些地区，就像在叙利亚的巴尔米拉所做的那样，使爆炸物失效和排除地雷。

我们还指出，大会第69/196号决议强烈敦促会员国适用关于贩运文化财产及相关犯罪的预防犯罪和刑事司法对策国际准则。在这方面，我们呼吁所有会员国加强国际合作，采取共同措施收回被贩运、抢劫、盗窃或偷运的文化财产，而且，至关重要是的，确保此类文化财产物归原主，被送回其来源地。

尽管情况各异，但现在许多博物馆展厅内展览的来自其他国家的历史文化财产也是通过入侵、掠夺等非法手段获取的。因此，我们呼吁加强政策，

力求以符合得到联合国批准的各项文书的方式归还和送回这一财产。

最后，我们要表示，在处于外国占领下地区保护文化财产特别重要，并强调指出，教科文组织在这一至关重要事项中发挥着关键作用。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我感谢主席国联合王国强调保护文化遗产的重要性，将此视为人类当务之急。我们还对共同协调国法国和意大利就刚才通过的第2347（2017）号决议所作的努力表示赞赏——我们高兴地联署了该决议。我们还欢迎费尔特曼副秘书长、教科文组织博科娃总干事、费多托夫先生和帕鲁利将军的通报。

我们正在目睹第二次世界大战以来文化遗产面临的巨大威胁。今天，有超过55处文化遗址面临在冲突中被毁灭的危险，其中有21处位于中东和北非，特别是埃及、伊拉克、巴勒斯坦、也门、利比亚和叙利亚。这一规模空前的袭击构成文化清洗。哈萨克斯坦作为世界遗产委员会成员，欢迎国际社会作出努力和采取举措来保护这些遗址。我们联署了去年4月通过的教科文组织执行局第199届会议关于教科文组织在捍卫和保护巴尔米拉及其它叙利亚世界遗址方面所发挥作用的决定。

我国代表团愿就此问题提出以下建议。我们呼吁会员国及其他利益攸关方充分落实本周在巴黎举行的保护濒危文化遗产捐助方会议、2015年年中在米兰举行的国际文化会议、2015年12月在圣彼得堡举行的第4届国际文化论坛等全球论坛的建议。

加入由法国和阿拉伯联合酋长国率先建立的保护冲突地区遗产国际联盟。批准和执行相关国际条约、公约和其它文书，以及安全理事会和教科文组织这方面的决议。提供防止非法贩运文化财产的培训。支持教科文组织遗产应急基金和团结起来保护遗产全球运动。加强教科文组织保护文化遗产全球联盟，这是总干事推动就此问题采取行动和促进文化多元主义的议程。采取严格措施防止恐怖主义团体从博物馆盗窃自考古遗址合法移除的文化遗产并

将其贩卖给私人收藏——此类掠夺已成为恐怖分子大发横财的途径，取代来自石油资源的不断减少的收入。确保更加警惕所有资金来源，包括洗钱和各种市场，例如拍卖行和互联网——通过这一渠道，达伊沙每年运作近1亿美元资金。

利用刑警组织被盗艺术作品数据库并为此建立特警队。解决被盗文化财产问题得到国际法授权。因此，提高国内法院诉讼效力至关重要。所有人都应同刑警组织、世界海关组织、教科文组织和联合国毒品和犯罪问题办公室密切合作，这些组织应建议可采取何种至关重要的行动来确保文化遗产受到保护。

最后，哈萨克斯坦致力于保护文化遗产，视此为预防性外交的基本工具，用于支持和平社会的发展、加强可持续发展和打击资助恐怖主义行为。

**叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：**我们十分感谢法国代表团和意大利代表团提出武装冲突中保护文化遗产的问题。最近历史事件将这一问题推入国际社会关注范围。我们完全赞同今天通过的第2347（2017）号决议的主要想法——防止在武装冲突期间破坏、贩运、抢劫和偷运文化财产。

世界七大奇迹当中，有多少到今天还能完好无损？其中一些因自然灾害而消失，其他的则因人类行为而灭迹。一位来自红十字国际委员会的国际人道主义法知名专家弗朗索瓦·比尼翁简单明了地阐述了今天我们正在讨论的这个问题的的重要性。他说：

“闭上眼睛想象一下，没有巴黎圣母院的巴黎 [...]，没有金字塔的吉萨 [...]，没有紫禁城的北京，没有自由女神像的纽约，没有红场和圣巴索大教堂的莫斯科[...]”。

国际社会肩负着一项特殊责任，即保护那些代表我们各国的特性、并早已成为人类历史必不可少的一部分的文化遗产物品。

在让-雅克·卢梭和艾默·瓦特时代，区分军事财产和民事财产，尊重宗教圣地和场所以及具有重要文化意义的遗址和场所，就已成为习惯国际人道主义法的根本要素之一。自那以后，国际社会制定了一个广泛的规则和程序框架，以保护文化财产免受损坏。各个机制的核心要素是《关于发生武装冲突时保护文化财产的公约第二议定书》和1949年《日内瓦公约》的1977年附加议定书。然而，文化财产依然成为破坏、抢掠和走私的对象。在欧洲、中亚、中东和非洲最近爆发的冲突之后，针对我们的文明实施的多起野蛮行为仍历历在目。

遗憾的是，今天讨论的议题与我国局势也有关系，因为我国的一些文化遗产正遭到破坏、抢掠和非法挖掘，并随后从乌克兰被走私到尤其是包括俄罗斯联邦等地。所有这些都是俄罗斯企图吞并克里米亚并在顿巴斯进行军事干预的结果。

但国家并非犯下文化财产相关犯罪的唯一罪犯。一种不断增长的趋势是，此类犯罪行为正由非国家行为体，包括犯罪、武装和恐怖主义团体实施。整个国际社会都已目睹伊拉克和黎凡特伊斯兰国、基地组织、塔利班及其附属组织蓄意地、大规模地破坏我们的共同遗产的触目惊心的例子。由于此类文化灭绝行为，我们的子孙后代被剥夺了欣赏文化遗产之美的机会，这些遗产尤其包括：叙利亚的巴尔米夏神庙和拉卡雕像；伊拉克的尼姆罗德和哈特拉古城，以及历史上著名的摩苏尔清真寺和图书馆；利比亚的黎波里城外的苏菲派神龛；马里举世无双的廷巴克图建筑；以及刻在阿富汗巴米扬绝壁上的佛像。

恐怖分子将目标瞄准了文化遗产，这么做不仅使人们注意到他们的活动，对各国政府和民众造成恐吓。他们还试图篡改历史，将整个篇章从人们的集体记忆中抹去。此外，他们大量走私非法挖掘或抢掠的文化财产，为其实施暴行筹集资金。经秘书长、教科文组织和联合国其他相关机构的多份报告证实，这已经成为一种广泛做法，从而提高了这些团体继续实施恐怖主义行为的能力。是时候采

取果断行动，打破这种恶性循环了。这就是第2347 (2017)号决议如此重要的原因。

我们赞扬作为保护和恢复文化遗产领域关键行为体的教科文组织在世界范围内开展的活动。乌克兰全力支持“团结一致保护遗产”运动，支持执行《关于加强教科文组织在发生武装冲突时保护文化和促进文化多元化的行动战略》的行动计划草案。我们感谢博科娃总干事个人作出的承诺与奉献。

我们希望，今天的决议将加强双边、次区域和区域合作，以支持教科文组织、联合国毒品和犯罪问题办公室、国际刑警组织、世界海关组织和其他相关国际实体为保护构成我们共同财富的文化财产分别所作的努力。

我们谨指出第2347 (2017)号决议的几个重要内容，首先是关于各国保护其文化财产的首要责任。这一目标未能实现，并不是因为缺乏已有的国际文书，而是各国缺乏履行其承诺和义务的意愿。

第二，有人提议建立国家安全区，保护受冲突威胁的可移动文化财产。

第三，拟定文化财产以及具有重要历史、文化和宗教意义的其他物品——从武装冲突地区、尤其是从外国占领领土上非法转让的物品——名录，将特别有助于未来它们能够安全地回到其来源国。

第四，将文化财产有关犯罪的罪犯绳之以法的问题。在这方面，我们欢迎所有国内和国际管辖机构分别作出的努力，并呼吁执法机构和海关部门在调查、起诉、扣押和没收走私文物，以及在将其送回、归还或返还方面，开展密切合作。我们尤其赞扬国际刑事法院最近做出判决，首次将一名故意对宗教建筑和历史遗迹直接发动袭击的战争犯定罪。

最后但同样重要的是，秘书长关于执行第2347 (2017)号决议的拟议报告应为我们提供一次机会，藉此全面审视该问题，并根据各会员国提供的信息，评估该问题的严重性和规模，以制定具体建议和持久解决方案。

我们愿意为这一进程作出贡献。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：我感谢主席国联合王国将该项目列入议程，感谢通报者们在此所作的发言，并感谢他们在各自组织中就这个十分重要的问题开展的工作。

破坏、抢掠和走私文化遗产行为不仅使受影响地区的遗产地和民众遭受损害，还对我们共同的历史和人性的认识带来了不可名状的损害。最终将导致我们这个世界的知识、美好和多样性从所有人的眼前消失。毁坏巴尔米亚古城、廷巴克图陵墓和手稿及摩苏尔清真寺的行为，都是肆意妄为、毫无必要的毁坏文物行为。全球各地以前都曾目睹过此类破坏圣像行为。但最近的这股浪潮最为玩世不恭，因为这常常是为掠夺文物用于在黑市上出售，以及为实施这些野蛮行为的人作宣传打头阵。

当然，我们对冲突局势的主要关切必须是保护平民的生命和尊严，他们的生活因为战争和不稳定而遭到破坏。我们还必须为冲突后阶段以及如何在信任和相互理解的基础上重建和平社会做好准备。在这方面，文化遗产的破坏和绝迹会产生意想不到的严重后果，它抹杀了独一无二的历史和文化价值，而这些价值对我们了解我们的过去、现在和未来至关重要。参与持续冲突的武装团体、尤其是恐怖主义团体，通过非法走私文化财产为其活动筹集资金，这一事实十分令人关注。仅在2016年，在持续冲突附近国家没收的非法走私文物的数量就清楚表明了这一问题的严重程度。

在武装冲突局势下破坏、抢掠和走私文化遗产并非新的现象。在武装冲突中保护文化财产牢牢植根于《关于发生武装冲突时保护文化财产的公约第二议定书》和习惯国际人道主义法。其中规定，在某些情况下，故意破坏此类文化遗产的行为可等同于战争罪。因此，各国负有义务调查破坏文化财产的行为，并将实施者绳之以法。有鉴于此，我们欢迎国际刑事法院最近在马赫迪案中作出的判决。此外，教科文组织对于这些问题的系列公约表示

赞同。这些公约与《打击跨国有组织犯罪公约》一道，提供了解决这些问题的重要工具。我们用于打击恐怖主义，包括打击通过文化财产非法贸易资助恐怖主义行为的共同措施，也发挥了重要作用。

瑞典正在准备加入《1954年关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约第二项议定书》，我们鼓励其他国家也这样做。我们也支持欧洲委员会正在进行的这方面工作。我们已经采取若干行动执行第2199（21）号决议，如在相关政府机构之间建立国家跨机构协调职能，该决议谴责买卖叙利亚和伊拉克文物的贸易活动。我们也加强在文化遗产领域的国家警察能力，并按照教科文组织的全球团结一致保护遗产运动的精神开展公共宣传活动。

我们强调教科文组织在保护文化遗产方面的主导作用，支持加强教科文组织在发生武装冲突时保护文化遗产和促进文化多元化的行动的战略，并期待制定执行该战略的行动计划。教科文组织、联合国毒品和犯罪问题办公室、国际刑警组织、世界海关组织和各国，以及各机构和个人均可为防止毁坏文化遗产及其非法交易作出宝贵的贡献，其行动必须相辅相成。

因此，我们欢迎通过由法国和意大利提出及我国欣然参与提案的第2347（2007）号决议，决议构成打击在冲突局势中破坏、掠夺和贩运文化遗产的一个重要步骤。我们进一步赞扬法国和阿拉伯联合酋长国倡议为文物设立安全庇护所，我们正密切关注和研究如何使此举与其他倡议相互补充，相辅相成。

整体应对可提供新的视角。瑞典期待秘书长提交报告，以便探讨安全理事会如何继续处理这一重要问题。文化遗产是人文共性的组成部分，破坏世界任何地区的文化遗产将是全人类的损失。为了子孙后代，我们有责任竭尽全力保护我们共同的文化遗产。

**罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：**  
我也谨感谢博科娃女士、费尔特曼先生、费多托夫先生和帕鲁里准将今天上午发人深省的通报。

我国代表团祝贺法国和意大利代表团主动倡议，导致通过第2347（2007）号决议，乌拉圭是这项决议的共同提案国之一。我们认为，决议是维护国际和平与安全的有用工具。

乌拉圭一如既往，表达了我们反对一切形式的恐怖主义和武装冲突，支持任何首先旨在保护人民，以及保护构成一国遗产和文化锦织一部分的文物原则立场。国际合作对于防止走私贩运文化作品或物品及防止利用这种犯罪活动资助恐怖主义至关重要。

乌拉圭对恐怖主义集团在武装冲突的情势下破坏文化遗产，特别是宗教场所，掠夺和走私考古遗址物品深表痛惜。我们确认，教科文组织应在保护文化遗产方面发挥主导作用，并提请各国关注“团结一致保护遗产”倡议，该倡议寻求形成一个青年大声疾呼保护受威胁的文化遗产的世界运动，文化遗产应被作为全人类的共同财富加以保护。我们还谨指出，联合国毒品和犯罪问题办公室和国际刑警组织在预防一切文物走私活动方面的关键作用。

如第2347（2017）号决议所述，根据国内立法和相关国际公约建立一个安全庇护网，应可满足受影响国家的需要和要求。一旦发生武装冲突，必须优先考虑在受影响的国家境内保护其文物，但在没有外国安全庇护所可用的情况下。

在有外国安全庇护可用之时，教科文组织可在受影响国家和安全庇护所之间提供协调援助，包括拟定文物和文化遗产归还协定，及根据要求提供技术支助与合作，协助移交运送文物及其保存工作。《教科文组织组织法》序言部分第二段规定：“战争起源于人之思想，故务须于人之思想中筑起保卫和平之屏障”。

文化遗产是我们可切实缔造国家间和平的方式之一。鉴于各国面临的新威胁，包括恐怖主义的威

胁，我们必须继续协调，共同努力保护我们的文化遗产，它们代表着人类集体的共性，是我们与历史的联系。我们有责任将其传给后代。

**阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）**：首先，我谨感谢安理会主席国联合国召集今天上午这次重要会议，感谢法国和意大利倡议在安全理事会上讨论这一重要议题。我们也谨感谢今天上午的所有通报人的发言。特别是，我们深切感谢博科娃女士作为教科文组织总干事已经和正在做的一切。教科文组织代表世界良知，特别是在保护所有国家的文化遗产方面。

保护文化遗产免遭各种破坏行为、包括为恐怖主义目的贩运和利用之害，是一个非常敏感的问题，因为其中涉及与各民族和国家的历史和身份直接相关的遗址、古迹、博物馆和其他实物。因此，对看管这种遗产的人民和国家或其他保管者而言，在价值方面，文化遗产的重要性不亚于土地，甚至荣誉那种无形概念。

埃及拥有举世闻名、珍贵、丰富的文化遗产，它们得到所有人的欣赏和尊重。因此，我们深知这个问题的重要性和敏感性。我们必须保护我们的文化遗产，使其免遭破坏和贩运，包括恐怖团体或武装冲突局势下的破坏和贩运。如前所述，我国的文化遗产十分宝贵，举世闻名，得到所有人的欣赏和尊重，我们对这个问题的重要性特别敏感，考虑到我国所在的大陆和地区为已知大部分全球文化遗产的所在地。

在此背景下，有鉴于保护文化遗产问题的重要性和敏感性，埃及代表团在今天通过的第2347（2017）号决议的谈判中重申把若干原则和限制性规定纳入决议的重要性，否则我国代表团将无法投赞成票。我谨提请注意其中主要原则和限制性规定。

首先，我们重申每个国家在保护本国文化遗产方面的关键作用。在武装冲突期间保护文化遗产，必须尊重《联合国宪章》的规定，严格遵守国际

法。尊重国家主权和不干涉各国内政的原则也是关键。

我们还重申，保护文化遗产，包括建立安全庇护网，只有在文化遗产的保管国支持下方可进行。安全庇护所必须建立在其领土上。埃及拒绝现在或将来的任何以保护文化遗产为借口干涉国家内政的行为。我们拒绝以安全保存为借口将一国文化遗产转移到境外。我们只需看一看自己的文化遗产和其他国家的文化遗产。这种遗产在第三国博物馆展出，它们攫取这些遗产，并拒绝将其归还到其本国。其次，至关重要，教科文组织作为专门从事文化遗产专题的机构，应继续应国家要求，向各国提供援助，使其能够保护其文化遗产。此外，至关重要，安全理事会只有在涉及对国际和平与安全构成威胁、国际反恐活动或安理会议程上的国际冲突的情况下，才处理文化遗产问题。第三，各国必须采取必要措施，预防和防止非法贩运文化物品，尤其是在冲突地区，特别是恐怖团体犯下的此类行径。第四，至关重要，国家编制在武装冲突期间非法转移的文化物品清单，并在这方面与联合国机构和有关国际实体进行协调，以确保对这些物品安全归还。第五，我们必须申明在维和组织的任务中加入一项内容的可能性，即在有关国家的要求下，向其提出支持，保护其文化遗产免遭破坏、抢劫或其他类似罪行。此外，埃及代表团致力于在决议中提及在外国占领地区保护文化物品和遗产的必要性。不幸的是，对我们的提案提出的具有政治性质的反对意见使我们无法在决议中列入这个重要想法。最后，埃及欢迎今天通过第2347（2017）号决议，特别是因为保护文化遗产是一个崇高的目标。但是，我们希望如以往会议一样强调，各国执行安理会决议，包括刚通过的决议，至关重要。因此，我们期望各国履行承诺，遵守该决议，特别是遵守其中所载的原则和限制。我们不会容许这些规定被藐视。

扎加伊诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我感谢所有的通报者参加本次会议，并对今天的讨论作出了宝贵的贡献。

伊拉克和沙姆伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）、努斯拉阵线以及在伊拉克、叙利亚、利比亚等冲突地区开展活动的其他恐怖团体的支持者们对文化遗产造成前所未有的破坏，我国代表团完全赞同对此表示的关切。我们认为，遏制野蛮的恐怖主义应该是国际社会在这个领域的具体目标。来自文化遗产贸易的收益仍然是伊黎伊斯兰国筹资的主要来源之一。在过去两年中，安理会在制定各种工具打击资助恐怖主义行为方面取得了重大进展。我国代表团积极参与制定的第2199（2015）号和第2253（2015）号决议涉及到文化遗产问题。根据俄罗斯的要求，按照安全理事会这些决议，对金融行动任务组打击资助恐怖主义行为的普遍标准作了修改，对此安理会今天通过的第2347（2017）号决议表示欢迎。然而，国际社会尚未能够完全切断伊黎伊斯兰国的筹资渠道。在这种情况下，需要进一步开展工作，建立一个完全取缔与恐怖分子进行任何形式的经济合作的制度，并对与伊黎伊斯兰国的贸易实施全面禁运。在刚刚通过的决议中，除其他外，还规定了对援助和怂恿文化遗产贸易的个人和实体的制裁。我们再次呼吁所有国家立即向安全理事会关于伊黎伊斯兰国（达伊沙）、基地组织及与之有关联的个人、集团、企业和实体的第1267（1999）、第1989（2011）和第2253（2015）号决议委员会提出他们掌握的关于恐怖分子资金来源的任何资料，包括从伊黎伊斯兰国和努斯拉阵线控制下的领土获取文物的证据。

需要采取紧急措施，在恐怖主义和激进分子活跃的地区为未来世代维护无价的文化宝藏。这个问题在叙利亚也许最为紧迫。该国长期遭受苦难的人民历经磨难的象征是古老的城市帕尔米拉，那是一颗人类文明的璀璨珠宝。那个城市被恐怖分子攻占并摧毁，现在已经解放。我们有责任帮助恢复并把这座丰碑交还给叙利亚人民和整个世界。

这方面的第一步是必须消除那些践踏帕尔米拉者的足迹，他们将这座城市变成一个表现不人道、徒劳的意识形态和一个酷刑与犯罪的场所。巴尔米拉遍布地雷和未爆弹药，根本无法对破坏情况进行真正的评估，恢复工作无从入手。俄罗斯已经在努力解决这个问题，而建立一个叙利亚领土国际排雷联盟将有助于这些努力。我们敦促参与维护历史遗产的所有合作伙伴摆脱众所周知的分歧，在共同事业中作出自己的一份贡献，除其他外，这将需要大量的财政投资。至关重要的是，安理会今天呼吁会员国、联合国专门机构和其他国际机构为在文化遗产场所排雷提供援助。我们期望看到联合国秘书处、教科文组织和人道主义事务协调厅积极参与在巴尔米拉的此种努力。教科文组织在保护文化遗产方面发挥主导作用。我们支持加强教科文组织在发生武装冲突时保护文化遗产和促进文化多元化的行动的战略。在第四届圣彼得堡文化论坛编写这份文件时，我们通过了一项关于在武装冲突地区保护文化的宣言。有必要将保护文化遗产的各项国际举措综合在一起，共同协调，从而确保全面效益，包括为此进行适当的分工。例如，我们需要避免在阿布扎比宣布的维护武装冲突地区的濒危文化遗产的国际基金与教科文组织世界遗产基金的工作重复甚至竞争的情况发生。

文化遗产非法贸易的规模再次证明了恐怖分子与有组织犯罪集团之间的联系。刚刚通过的决议再次涉及到这个问题，在第1373（2001）号和第2195（2014）号决议有关规定的基礎上又进一步。它还反映了大会关于防止文化遗产非法贸易的第69/281号决议的重要内容。我们支持加强和积极利用联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）在这一领域的科学分析能力，包括向各国提供专门的技术援助。我们注意到毒品和犯罪问题办公室在打击危害文化遗产罪方面所作的贡献。我们再次重申俄罗斯打击国际恐怖主义的承诺，我们愿意与所有有关各方发展专门合作，打击破坏文化遗产和文化遗产非法贸易行为。

根据惯例，乌克兰代表团发言之后，我必须说几句话。它的发言表明，乌克兰利用安理会对一项崇高任务——保护文化遗产——的讨论，就像其一贯利用多边场合对任何议题的讨论一样，继续对俄罗斯进行信息宣传战。这是一个令人严重关切的问题，但我们不屑回应他们所作的不适当评论。

**刘结一先生（中国）：**中方欢迎英国召集此次防止恐怖组织与武装冲突破坏和走私文化遗产问题公开会，感谢费尔特曼副秘书长、博科娃总干事、费多托夫执行主任和帕鲁利将军的通报。

当前，世界部分地区武装冲突持续，恐怖组织活动猖獗，不仅严重危害有关国家人民的生命财产安全，也将宝贵的文化遗产作为袭击目标并通过走私和贩卖进行恐怖融资，给人类文明造成巨大损失。国际社会应加大对冲突地区国家的支持，切断恐怖组织走私、贩运文化遗产渠道，共同保护文化遗产免遭战火侵袭。

第一，应加大支持冲突地区国家提高保护能力。冲突地区国家应加大对保护本国文化遗产的重视，制定相关安全政策，建立早期预警机制，加入相关国际合作框架，不断增强武装冲突中保护文化遗产能力建设。国际社会应在尊重冲突地区国家主权前提下，提供建设性支持，充分尊重文化遗产的所有权。

第二，应加大打击恐怖主义力度。恐怖主义已成为冲突地区文化遗产面临的最主要威胁。安理会刚通过的第2347号决议为防止恐怖组织破坏并利用走私、贩运文化遗产融资提供了合作框架。各国应切实执行决议，充分发挥安理会相关机制的作用，构建打击恐怖组织破坏和走私文化遗产的信息网络，坚决打击恐怖组织破坏、走私和贩运文化遗产行为。

第三，应进一步加强国际合作。各国应在文化遗产保护领域合作，就防止冲突方和恐怖组织破坏、走私和贩运文化遗产交流信息、促进执法合作。联合国及其安理会、联合国教科文组织和联合

国毒品和犯罪办公室等专门机构应发挥各自专业优势，根据分工加强协调，形成保护冲突地区文化遗产的国际合力。

中国一直积极支持参加濒危文化遗产的国际保护合作，愿继续同国际社会一道，为防止武装冲突与恐怖组织破坏和贩运文化遗产做出积极贡献。

**西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**美国感谢法国和意大利政府采取主动措施，动员国际社会保护我们的世界共同遗产不被用于助长武装冲突。

过去二十年来，我们目睹我们的共同文化遗产遭受空前规模的损毁和破坏。参与冲突和恐怖活动的人故意毁坏文化财产，制造恐惧，削弱政府，并在社会各群体之间散布敌意。伊拉克和叙利亚境内的伊拉克和沙姆伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）、基地组织和其他团体、阿富汗境内的塔利班以及其他地方的其他团体的大肆破坏，不仅夺走大量人命，也给我们的共同文化遗产造成重大损失。这种破坏撕裂了我们各国社会的根本结构。

美国政府的政策是明确的。非法破坏或贩运文化遗产应受谴责。我们明确反对此类行为，并将采取一切可行的步骤，加以制止、限制和劝阻。美国大力追究从事文化财产非法贸易和蓄意破坏文化遗产的人。

加强国际执法合作，以打击这些破坏和制造动乱的活动，已经显示出结果。例如，美国与国际伙伴交流了与已故阿布沙耶夫的活动有关的信息。这个人伊斯兰国前高级官员，负责资助该团体的恐怖主义活动，包括通过非法出售古董的途径。执法机构和其他机构之间越来越多的国际协调与合作使美国能够采取直接行动，争取找回这些文物。

我们认为，在武装冲突中保护文化遗产并没有一刀切的策略。世界各地的复杂局势要求采取不同的对策。许多国家已表明有能力在危机时期保护它们的珍贵文物。美国的一项长期政策是尽可能在原地保护文化遗产，避免文化财产离开原籍国。

美国期待加强国际合作，寻找在武装冲突中保护和维持文化遗产的新合作渠道，以便为子孙后代保留这种无价的遗产。

**阿莱穆先生**（埃塞俄比亚）（以英语发言）：我们欢迎一致通过关于在武装冲突中保护文化遗产的第2347（2007）号决议，并赞赏法国和意大利作为共同起草国在推动关于该决议草案的谈判方面所作的努力。我还要感谢主席国使这一切成为可能。

鉴于武装团体和恐怖分子对文化遗产的蓄意袭击日益增加，通过这一决议是解决问题的一个非常重要的步骤，而在该问题上需要大力加强国际合作。该决议确实具有明显的新价值，因为它补充了保护文化遗产的现有国际法律文书。

我们感谢所有通报人——费尔特曼副秘书长、博科娃总干事、费多托夫执行主任和帕鲁利准将——分享他们对我们所讨论议题的看法。我要特别借此机会表示，我们赞赏博科娃总干事为确保教科文组织成功履行其任务授权作出的重大关键贡献。我们确实很感谢她，因为在这一历史时期，正在发生大量有损我们共同人类利益的事情。

教科文组织是这一共同遗产的保管人。近年来，我们大家目睹武装团体和恐怖分子肆意抢劫、盗窃、掠夺和破坏文化遗产，他们将此种行为作为一种战争策略和恐吓平民的手段。他们还参与非法文物贸易，为其活动提供资金和支持，并助长冲突。国际法规定了在武装冲突中保护和尊重文化遗产的义务。这包括采取一切必要的防范措施，在和平时期保护文化遗产，不得攻击文化遗产，并禁止任何形式的掠夺或破坏行为。有鉴于此，安全理事会可以发挥重要的相关作用。安全理事会在确保国际和平与安全方面负有首要责任，这就要求在武装团体和恐怖主义分子攻击象征着我们全人类的人类集体遗产时，安理会不能漠不关心，袖手旁观。

国际法规定要为文化遗产及平民财产提供特别保护。因此，各国必须在其刑事立法框架内，采取一切必要措施，起诉应该对这种罪行负责的个人、

团体或实体，并将其定罪。军事行动、包括联合国维和行动都必须特别谨慎行事，避免损害文化遗产。安全理事会应进一步加强工作，确保遵守国家义务，在武装团体和恐怖分子发起武装冲突的情况下，禁止、阻止并制止任何形式的偷盗、掠夺或侵吞文物行为。在这方面，安理会各反恐委员会的作用至关重要。虽然与我们今天通过的决议相比，它们的范围较窄，但是，确保安理会有关决议，特别是第2199（2015）号、第2253（2015）号和第2322（2016）号决议得以充分落实，也十分重要。

会员国可以在联合国各种论坛采取举措，开展合作，配合这些努力。例如，埃塞俄比亚与其他国家合作，共同提出一项倡议，提请人权理事会注意文化遗产问题，最终通过了着眼于行动的第33/20号决议，我们将继续密切关注这方面的情况。各国还可以开展双边、区域和国际合作，包括在联合国毒品和犯罪问题办公室、教科文组织、国际刑警组织和其他有关的国际和区域框架内开展合作，进一步配合这方面的努力。安理会可以根据联合国马里多层面综合稳定团的经验，在有必要和可行的情况下，考虑授权联合国维持和平特派团保护文化遗产免受武装团体和恐怖分子的攻击。

最后，埃塞俄比亚作为具有八大文化遗产的国家，我们十分重视保护和维持文化遗产。对于叙利亚、伊拉克、阿富汗、马里及世界其他地区的文化遗产遭到武装团体和恐怖分子的破坏，我们深感震惊和不安，这种行为是对全人类的一种冒犯。今天各位通报者非常生动、明了地说明了最后这一点。因此，我们衷心希望今天我们一致通过的决议有助于保护文化遗产，打击武装冲突中非法贩运文物的行为。

我们能够成为第2347（2017）号决议的共同提案国，就是一个极好的机会。

**南博先生**（日本）（以英语发言）：首先，我要和其他人一道感谢费尔特曼先生、博科娃女士、费多托夫先生和帕鲁利准将对这一重要议题富有

见地的看法。我欣见第2347（2007）号决议获得通过，并赞扬意大利和法国在这方面发挥领导作用。该决议是就这一问题向前迈出的重要一步，从而能够采取具体行动。

我们正在目睹恐怖主义团体为了实现或推进其恶意目标而故意毁坏、劫掠和偷运文物的悲剧性事件。日本与各国一样关注这种情况，并强烈谴责这种行为。国际社会应当迅速共同应对这一挑战，日本很重视这一问题，我要谈几点见解。

首先，保护文化遗产的国际框架得以普及是至关重要的。日本是1954年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约第二议定书》、《执行关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约行动准则》和其他相关公约的签署国。根据这些法律框架，日本制定了各种国内措施，防止非法贩运文物。我想呼吁尚未加入这些公约的其他国家加入我们的努力。

其次，我们应该支持教科文组织这方面的重要活动。因此，我们设立了日本保护世界文化遗产信托基金，迄今已为该基金捐款6800万美元。我们通过教科文组织，支持了冲突地区、包括阿富汗、柬埔寨和伊拉克的许多项目。此外，我要强调，与文化遗产有关的文件编制工作和数据存档十分重要。这将有助于最大限度地减少恐怖主义团体可能造成的破坏，并促进刑事司法程序。

此外，我们应该把重点放在能力建设方面。在相关国家建立人力资源以保护和恢复文化遗产至关重要。为了防患于未然，有必要开展武装冲突情势中防盗、预警及搬迁文化遗产等领域的培训。在这方面，教科文组织、联合国毒品和犯罪问题办公室和国际刑警组织等情报机构之间分享最佳做法和经验教训，尤为重要。我相信，执行这些措施将有助于阻止恐怖主义团体实现其目标。

自战后初期以来，日本一直积极参与国际合作。日本人民了解文化遗产能够让我们了解历史，丰富我们的思想和生活。窃取或摧毁文化遗产就是

窃取或摧毁我们的历史和未来。因此，这种行为显然严重破坏国际和平与稳定。

日本愿意继续与其他会员国和国际组织开展合作，防止这种暴行。

**塞克先生（塞内加尔）（以法语发言）：**经法国和阿拉伯联合酋长国共同倡议，2016年12月2日和3日在阿布扎比举行了濒危文化遗产保护会议，这次会议使我们开阔了思路，进一步了解在冲突地区保护文化遗产至关重要的意义。这是一个重大挑战，国际社会——始于安理会——必须迅速找到一个快速、协调一致的对策。因此，我要大力赞扬法国和意大利就这一倡议发挥领导作用，主席先生，我还要赞扬你召开本次会议，让我们能够进一步开展讨论。

我还要感谢下列各位通报者作了高质量的情况介绍：主管政治事务副秘书长弗尔特曼先生；教科文组织总干事伊琳娜·博科娃女士；联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任尤里·费多托夫先生；以及意大利保护文化遗产宪兵司令部司令法布里齐奥·帕鲁利准将。

我认为，对于在世界各地孜孜不倦地保护和维持各民族文化遗产的那些通常匿名但却重要的众多行为体来说，这同样是向他们表示敬意的恰当时机。在这方面，我尤其要想教科文组织表示敬意。

恐怖分子在阿富汗、叙利亚、伊拉克或利比亚、以及马里实施的大规模野蛮破坏活动给人类造成了创伤。在那里，我们无能为力和惊恐地看到经常有数百年历史的陵墓和珍贵手稿遭到破坏。我记得塞内加尔为2012年6月重要的《圣彼得堡宣言》作出了积极贡献，谴责对上述陵墓的破坏。

以破坏或掠夺和贩运文化遗产为特征的恐怖主义团体倡导的暴力极端主义加剧了武装冲突，而武装冲突在世界各地的扩散又加重了对世界遗产的威胁。因此，在国际社会努力采取新战略应对恐怖主义团体狂热的破坏和虚无主义活动时，我们必须考虑到实体和象征层面的内容。因此，我们认为，必

须开始汇编尽可能精确的清单，统计被非法移动、移除或通过贩运转移出冲突地区的具有建筑、历史、文化和宗教重要性的文物。我们必须能与有关国际机构、联合国机构和博物馆乃至私人收藏者等国际利益攸关方合作，追踪这些物品，以期归还被盗文物。

刚刚通过的第2347（2017）号决议的第4段是这项决议的关键规定

“在某些情况下，根据国际法的规定，非法袭击宗教、教育、艺术、科学或慈善专用场所及建筑物或历史古迹可构成战争罪，必须将此种袭击的肇事者绳之以法”。塞内加尔代表团欢迎国际刑事法院于2016年9月27日作出的最近决定，这是人类历史上第一次将破坏宗教和文化遗址确定为战争罪并将这种残暴行为的实施者判处9年徒刑，以儆效尤。这开创了一项重要的国际法律先例。

保护文化遗产首先是国家保管者的责任。联合国和其他有关机构必须向请求国政府提供建立国家保护机制所需的支持和援助。我们还欢迎阿布扎比会议宣布建立一个保护濒危文化遗产的全球基金，以补充教科文组织非物质文化遗产基金。各国还必须通过联合举措，尤其是在相关教科文组织计划框架内加强双边、次区域和区域合作。

在我以前的发言者把我们藉由通过第2347（2017）号决议发出的强有力一致讯息称为具有历史意义。该决议加强并扩大了类似的现有国际文书的范围，其中包括第2199（2015）号决议、1945年《关于发生武装冲突时保护文化财产的公约》、1970年《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》，以及1972年《关于保护世界文化和自然遗产的公约》，更不用说安全理事会为阿富汗、伊拉克、叙利亚和马里等国维和行动的任务授权提出的相关规定。

第2347（2017）号决议提出了一张好路线图，呼吁进行更积极的全球动员与多种形式和多利益攸关方的合作。出于所有这些原因，塞内加尔代表团

支持通过该决议，成为该决议的共同提案国并投赞成票。

**主席（以英语发言）：**我现在以联合王国代表的身份发言。

我首先要感谢我们今天上午的通报者，欢迎一致通过第2347（2017）号决议，并赞扬法国和意大利将此问题提交安理会进行讨论。

今天，我们所有通报者和安理会所有成员都非常清楚地揭示了我们所面临的这一问题规模巨大。无论是在廷巴克图、巴尔米拉还是巴米扬，这都是一个超越雕像、超越文物和超越博物馆的问题。我们看到的是对历史、宗教和身份结构的有系统和持续造成伤害的攻击。在许多情况下，我们看到的是战争罪。这不仅仅是肆意的掠夺和破坏行为，这也是事关国际和平与安全的问题。叙利亚和伊拉克的被盗雕像不仅肥了机会主义者和掠夺者的腰包，还成为达伊沙的收入来源。而且在该地区，对宗教和文化场所的破坏不仅与砖头和灰浆有关。就像子弹和枪支一样，镐和大锤也可以加剧宗派分裂。

所以，让我们以同样的力度，目标一致地应对这种文化破坏，就像我们应对任何其他对国际和平与安全的威胁那样。通过今天这项决议，我们已在这方面向前迈进了一步。决议的一致通过表明了我们的坚定的决心和我们对这些行为的谴责。它表明了我们对采取行动打击罪犯的承诺和决心，从而使我们能打击恐怖主义、防止冲突并保护脆弱社区。

但正如安理会面前的诸多问题一样，现在必须履行决议。联合王国将为此竭尽全力。正因为如此，我们建立了一个3000万美元的文化方案基金，以支持有助于在受冲突影响的国家促进、保障和推广文化遗产的项目。这些项目正在巴士拉帮助建成新博物馆，在喀布尔帮助保护遗产和传统工艺，并为中东和北非各地的考古学家提供先进的考古技巧和技术。大英博物馆正进一步开展这一努力，培训伊拉克遗产部门的工作人员，使他们有必要的技能

来评估和记录遗址的状况，并根据需要进行抢救性考古。

这些行动正结出成果。伊拉克国家委员会已任命一名受训人员牵头对最近刚摆脱达伊沙控制的尼姆鲁德遗址进行评估，另一名受训人员希望很快返回摩苏尔博物馆。但训练平民还不够。通常是那些勇敢的武装部队男女人员身处对文化遗产的威胁的前线。正因为如此，联合王国去年设立了一个文化财产保护小组，从而进一步将尊重文化财产纳入我们武装部队的训练和行动。这包括尊重国内和国际法，以及1954年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》及其议定书规定的义务，我们很快将批准该公约和议定书。

除非我们表明，犯下这些行为的人会面临实实在在的后果，否则我们作为安理会或会员国所起的

作用将微不足道。要在世界上真正清除这一祸患，我们就必须采取遏制、惩罚和预防措施。

艾哈迈德·法奇·马赫迪是因攻击受保护场所而被国际刑事法院定罪的第一人，但他不能是最后一人。如果我们要威慑别人不步其后尘，就必须作出更多判决，要看到更多的后果有人承担。他的结局应该是对所有选择攻击文化遗产的人的一个警告，安理会必须确保这一警告被人关注。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

发言名单上没有其他发言者了。

中午散会。